

## PROCES-VERBAL

Séances ordinaires du Conseil municipal de la Ville de Genève des

mardi 5 juin 2007, 17 h 00 - 19 h 10 (Mémorial N° 2)  
20 h 45 - 23 h 00 (Mémorial N° 3)

Communications du Conseil administratif.

2. Communications du bureau du Conseil municipal.

La sortie du Conseil municipal aura lieu le samedi 1er septembre 2007.

**(Mémo 2, 05.06.2007)**

3. Prestation de serment de M. Roland Crot, conseiller municipal.

**M. Roland Crot est assermenté. (Mémo 2, 05.06.2007)**

4. Election d'un membre pour faire partie du conseil de la Fondation pour l'expression associative (statuts de la fondation, art. 9.1.3) (RCM, art. 129, lettre A).

**M. Richard Mukundji Mubadila est élu. (Mémo 2, 05.06.2007)**

5. Questions orales

**(Mémo 2, 05.06.2007)**

### PROPOSITIONS DU CONSEIL ADMINISTRATIF

6. PR-550 Proposition du Conseil administratif du 18 avril 2007, sur demande du Département du territoire, en vue de l'approbation du projet de plan localisé de quartier N° 29533, situé entre la route de Chêne et le chemin de la Petite-Boissière, qui prévoit la surélévation des bâtiments existants le long de la route de Chêne ainsi que la construction d'un nouveau bâtiment et qui implique l'abrogation et le remplacement du plan localisé de quartier N° 27695 adopté par le Conseil d'Etat le 10 juillet 1985.

**Renvoi à la commission de l'aménagement et de l'environnement. (Mémo 2, 05.06.2007)**

7. PR-551 Proposition du Conseil administratif du 18 avril 2007, sur demande du Département des constructions et des technologies de l'information, en vue de l'approbation du projet de plan de site N° 29559-133, qui prévoit la préservation du patrimoine architectural des squares de Montchoisy, section Eaux-Vives.

**Renvoi à la commission de l'aménagement et de l'environnement. (Mémo 2, 05.06.2007)**

8. PR-552 Proposition du Conseil administratif du 2 mai 2007 en vue de l'ouverture d'un crédit de 218 000 francs destiné aux travaux complémentaires de protection liés à la pose de filets sur les falaises du bois de la Bâtie, côté route de Chancy.

**Renvoi à la commission des travaux. (Mémo 2, 05.06.2007)**

### RAPPORTS DES COMMISSIONS

9. P-178 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la pétition intitulée: «Contre le projet d'aménagement de la rue du Beulet».

**Rapport de:** M. Olivier Norer.

**Conclusions de la commission acceptées = pétition classée. (Mémo 2, 05.06.2007)**

10. P-189 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la pétition intitulée: «Contre le plan localisé de quartier à la rue Camille-Martin et pour le maintien du site exceptionnel qu'est la Cité-Jardin d'Amont».

**Rapport de:** M. Blaise Hatt-Arnold.

**Conclusions de la commission acceptée = pétition classée. (Mémo 2, 05.06.2007)**

11. PR-277 A Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 5 mars 2003 en vue de l'octroi d'une subvention unique de 757 400 francs, ramené à 572 600 francs, à l'Association pour la construction et la mise en exploitation du «Bateau-Lavoir» pour la réalisation d'un établissement public flottant au quai des Moulins.  
**Rapport de:** Mme Frédérique Perler-Isaaz.  
**Arrêté amendé par la commission accepté. (Mémo 2, 05.06.2007)**
12. PR-536 A Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 24 janvier 2007 en vue de l'ouverture d'un crédit de 4 554 000 francs destiné à la réhabilitation des installations de ventilation, de chauffage, d'éclairage et de sécurité du Muséum Rath, situé au 1, place Neuve, parcelle No 5022, feuille No 31, commune de Genève-Cité.  
**Rapport de:** Mme Marguerite Contat Hickel.  
**Arrêté accepté. (Mémo 3, 05.06.2007)**
13. R-536 A Rapport de la commission du logement chargée d'examiner la résolution de Mmes Esther Alder, Caroline Dallèves Romaneschi, Michèle Künzler, MM. Roberto Broggin, Robert Cramer, Jean-Pascal Perler et Antonio Soragni, renvoyée en commission le 25 juin 1997: «Transfert des immeubles du patrimoine financier de la Ville de Genève à une fondation».  
**Rapport de:** Mme Alexandra Rys.  
**Conclusions de la commission acceptées = résolution refusée. (Mémo 3, 05.06.2007)**
14. PR-541 A Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 7 février 2007 en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 067 000 francs destiné au réaménagement du vestiaire du personnel, à la réfection des installations sanitaires et de ventilation ainsi qu'à la création de 218 armoires séchantes au centre de voirie des Vernets, situé rue François-Dussaud 10, parcelle N° 3297, feuille N° 24, section Genève-Plainpalais.  
**Rapport de:** Mme Marguerite Contat Hickel.  
**Arrêté accepté. (Mémo 3, 05.06.2007)**
15. M-582 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la motion du 18 janvier 2006 de Mme Nicole Valiquier Grecuccio et M. Gérard Deshusses, renvoyée en commission le 5 avril 2006, intitulée: «Une piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant, enfin?»  
**Rapport de:** M. Thierry Piguet.  
**Conclusions de la commission acceptées = motion classée. (Mémo 3, 05.06.2007)**
16. M-604 A Rapport de la commission sociale et de la jeunesse chargée d'examiner la motion du 15 mars 2006 de Mmes Alexandra Rys, Odette Saez, MM. Didier Bonny, Jean-Charles Lathion, Lionel Ricou et Robert Pattaroni, renvoyée en commission le 6 juin 2006, intitulée: «Pour une pluralité des modes de garde des enfants en bas âge: développons l'accueil familial à la journée».  
**Rapport de:** Mme Nicole Bobillier.  
**Motion amendée par la commission acceptée. (Mémo 3, 05.06.2007)**

#### PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

- PA-69 Projet d'arrêté du 5 juin 2007 de MM. Guy Dossan, Jean-Charles Rielle, Mmes Odette Saez, Sarah Klopmann, M. Alexandre Chevalier, Mme Salika Wenger et M. Pascal Rubeli: «Modification de l'article 135 du règlement du Conseil municipal concernant les jetons de présence».  
**Accepté en troisième débat. (Mémo 2, 05.06.2007 - Mémo 3, 05.06.2007)**
  - M-681 Motion du 5 juin 2007 de M. Jean-Marc Froidevaux, Mme Nathalie Fontanet, MM. Alexandre Chevalier, Georges Queloz, Alexis Barbey, Jean Sanchez, Mmes Danièle Magnin, Laetitia Guinand et Florence Kraft-Babel: «Touchez pas à notre jeunesse!»  
**Acceptée. (Mémo 2, 05.06.2007)**
17. PA-68\* Projet d'arrêté du 26 avril 2007 de MM. Roberto Broggin, Pierre Maudet, Pierre Rumo, Olivier Coste, Mme Gisèle Thiévent, MM. Jean-Pierre Oberholzer, Pascal Rubeli et Robert Pattaroni: «Jetons de présence et indemnités 2007-2011».  
Troisième débat.  
**Reporté. (Mémo 3, 05.06.2007)**
18. M-678 Motion du 9 mai 2007 de MM. Roman Juon, Gérard Deshusses, David Metzger, Jean-Charles Rielle, Jean-Louis Fazio, Mmes Nicole Valiquier Grecuccio, Annina Pfund et Monique Cahannes: «Pour reconnaître et favoriser les associations de quartier».  
**Refusée. (Mémo 3, 05.06.2007)**

19. M-679 Motion du 9 mai 2007 de M. Roman Juon: «Pour un cimetière à voitures à Genève».  
**Retirée. (Mémo 3, 05.06.2007)**
20. M-680 Motion du 9 mai 2007 de MM. Yves de Matteis, David Metzger, Jean-Louis Fazio, Didier Bonny, Guy Dossan, Blaise Hatt-Arnold, Alexandre Chevalier, Mmes Ariane Arlotti, Catherine Gaillard-lungmann, Gisèle Thiévent, Anne Moratti Jung et Sarah Klopmann: «Homophobie: combattons aussi cette forme de discrimination».  
**Renvoi à la commission sociale et de la jeunesse. (Mémo 3, 05.06.2007)**
21. **Pétitions**
- P-195 Pétition: «Présence des militaires aux abords de l'école des Crêts-de-Champel».  
**Renvoi à la commission des pétitions. (Mémo 3, 05.06.2007)**
- P-196 Pétition: «Pour la réouverture du pont de la Jonction et du chemin du Bois-de-la-Bâtie».  
**Renvoi à la commission des pétitions. (Mémo 3, 05.06.2007)**

#### NOUVELLES PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

22. **Propositions des conseillers municipaux**
23. **Interpellations**
24. **Questions**
- QE-266 Question écrite du 5 juin 2007 de Mme Annina Pfund: «Boîte à idées, quelle taille?»  
**Déposée. (Mémo 3, 05.06.2007)**

**Membres élus au Conseil administratif:** M. Patrice MUGNY maire, M. Manuel TORNARE vice-président, M. Rémy PAGANI conseiller administratif, Mme Sandrine SALERNO conseillère administrative, M. Pierre MAUDET conseiller administratif.

**Membres élus au Conseil municipal:** Mme Laurence ANDERSEN (UDC), Mme Fabienne AUBRY CONNE (L), M. Alexis BARBEY (L), M. Grégory BAUD (R), M. Simon BRANDT (R), Mme Isabelle BRUNIER (S), Mme Catherine BUCHET-HARDER (UDC), Mme Sandrine BURGER (Ve), M. Rémy BURRI (R), M. Mathias BUSCHBECK (Ve), Mme Monique CAHANNES (S), Mme Christine CAMPORINI (R), M. Grégoire CARASSO (S), Mme Anne CARRON-CESCATO (DC), Mme Maria CASARES (AGT), Mme Marie CHAPPUIS (DC), M. Alexandre CHEVALIER (L), M. Sylvain CLAVEL (UDC), Mme Marguerite CONTAT HICKEL (Ve), M. Philippe COTTET (Ve), Mme Delphine COURVOISIER (Ve), M. Roland CROT (UDC), Mme Linda DE COULON (L), M. Yves DE MATTEIS (Ve), M. Gérard DESHUSSES (S), M. Guy DOSSAN (R), M. Alpha DRAMÉ (Ve), Mme Diana DUARTE RIZZOLIO (S), Mme Hélène ECUYER (AGT), M. Jean-Louis FAZIO (S), Mme Vera FIGUREK (AGT), M. Olivier FIUMELLI (R), Mme Nathalie FONTANET (L), M. Jean-Marc FROIDEVAUX (L), Mme Catherine GAILLARD-IUNGSMANN (AGT), M. Gilles GARAZI (Ve), Mme Anne-Marie GISLER (R), Mme Laetitia GUINAND (L), M. Jacques HÄMMERLI (UDC), Mme Nelly HARTLIEB (DC), Mme Claudia HEBERLEIN SIMONETT (Ve), Mme Virginie JORDAN (R), M. Alain de KALBERMATTEN (DC), Mme Sarah KLOPMANN (Ve), Mme Florence KRAFT-BABEL (L), M. Jean-Charles LATHION (DC), M. Christian LOPEZ QUIRLAND (S), Mme Silvia MACHADO (S), Mme Danièle MAGNIN (L), M. Vincent MAITRE (DC), Mme Charlotte MEIERHOFER (AGT), M. David METZGER (S), Mme Anne MORATTI JUNG (Ve), M. Richard NORTH (UDC), Mme Mary PALLANTE (S), Mme Véronique PARIS (S), M. Robert PATTARONI (DC), Mme Maria PEREZ (AGT), Mme Frédérique PERLER-ISAAZ (Ve), Mme Annina PFUND (S), Mme Anne PICTET (Ve), M. Thierry PIGUET (S), M. Georges QUELOZ (L), Mme Patricia RICHARD (R), M. Jean-Charles RIELLE (S), M. Pascal RUBELI (UDC), M. Pierre RUMO (AGT), Mme Alexandra RYS (DC), Mme Odette SAEZ (DC), M. Jean SANCHEZ (L), M. Gilbert SCHREYER (UDC), Mme Andrienne SOUTTER (S), Mme Marie-France SPIELMANN (AGT), Mme Martine SUMI (S), M. Olivier TAUXE (UDC), Mme Nicole VALIQUER GRECUCCIO (S), Mme Sophie de WECK HADDAD (Ve), Mme Salika WENGER (AGT), M. Alexandre WISARD (Ve), M. Christian ZAUGG (AGT).

Étaient excusés à la séance du 5 juin 2007, à 17 h 00: Mme Fabienne AUBRY CONNE, Mme Linda DE COULON, M. Thierry PIGUET.

Étaient excusés à la séance du 5 juin 2007, à 20 h 45: Mme Fabienne AUBRY CONNE, Mme Linda DE COULON, M. David METZGER.

Le président:  
Roberto Brogini

\* Objets reportés des précédentes séances.